Palenque. Chiapas Revista Mensual Enero 2022 Número 42

Escribas

Ecología - Cultura - Política - Turismo - Sociedad

Desde las tierras de Pakal



Martha Robles *Olvido e ignorancia: Misma desventura*
David Martín del Campo *El obrero desertor*
Sariego Vega *Exploradores de las antiguas ciudades mayas II*
Alfonso Naver *Plumas literarias:Victor Hugo, Ray Bradbury*

www.revistaescribas.com.mx



El diputado Carlos Morelos realizó diversas actividades en beneficio de la población del IX Distrito Local



Iniciando en este primer mes del 2022, el diputado del IX Distrito Local, Carlos Morelos Rodríguez, realizó diversas reuniones para cumplir a cabalidad su encomienda: Con sus compañeros diputados, estuvo en una reunión de trabajo con el Secretario de Salud, José Manuel Cruz Castellanos, allí se manifestó respaldar el firme compromiso del Gobernador, Rutilio Escandón Cadenas, que tiene en materia de salud para el beneficio de los chiapanecos. En la referida junta se hizo un llamado a la población en general a no bajar la guardia frente al COVID-19, respetando las medidas sanitarias. Por otra parte, dentro de sus actividades el legislador atendió a pobladores de El Zapote, municipio de Salto de Agua, a quienes les reafirmó el compromiso de trabajar de manera coordinada con las autoridades competentes en bien de las comunidades del IX Distrito, tocando las puertas necesarias para gestionar el puente vehicular que sería de gran beneficio a dicha localidad. Morelos Rodríguez también atendió a ejidatarios de Belén, del municipio de Palenque, en la que escucho sus peticiones y se comprometió a que de manera conjunta realizar las gestiones para el bien del ejido. Con motivo de la celebración del Día de Reyes, a invitación de las autoridades municipales de Catazajá, estuvo en dicho festejo con niños y niñas del Ejido Zaragoza. Asimismo, estuvo en la cabecera municipal y el ejido José María Morelos y Pavón de La Libertad lugares en donde entregó obsequios y se ofreció a los infantes un show de payasos, juegos y concursos, por esta ocasión tan especial.



IP

Ingresa a todos nuestros contenidos en línea en:



2022
Enero

Escribas

EDITOR GENERAL
Ignacio Verástegui Alfonso

DIRECTOR
Juan Pablo Verástegui García

www.revistaescribas.com.mx

https://web.facebook.com/RevistaEscribas https://twitter.com/RevistaEscribas



Tres combatientes boxeadores con cascos y secciones de caracola en sus manos como armas. Justin Kerr K0500 http://research.mayavase.com/kerrmaya.html



Calendario Maya: Enero día primero; Año 2022. *Fecha de Cuenta Larga 13.0.9.2.18 13 baktún 13 X 144.000 días = 1.872.000 días 0 katún 0 X 7.200 días = 0 días 9 tun 9 X 360 días = 3.240 días 2 uinal 2 X 20 días = 40 días 18 k'in 18 X 1 día = 18 días Fecha del Tzolk'in: 13 Etz'nab' Fecha del Haab: 16 K'ank'in Señor de la Noche: G4* Cualquier día en el calendario gregoriano se puede convertir en uno correspondiente al sistema de calendario maya. Un día, mes y año en particular se puede expresar en una fecha del calendario de Cuenta Larga usando las unidades de tiempo baktún, katún, tun, uinal y k'in junto con las fechas de los calendarios Haab y Tzolk'in. Para mayor información visite Smithsonian Museo Nacional del Indígena Americano: ***https://maya.nmai.si.edu/es/calendario/convertidor-de-calendario-maya***

CONTENIDO

04 Olvido e ignorancia: Misma desventura
Martha Robles

07 El obrero desertor
David Martín del Campo

09 Exploradores de las antiguas ciudades mayas II
Sariego Vega

19 Plumas Literarias: Victor Hugo
Ray Bradbury
Alfonso Naver

Las opiniones expresadas por los articulistas son independientes y no reflejan necesariamente el punto de vista de Escribas.

Escribas, Desde las tierras de Pakal, es una revista de publicación mensual. Enero 2022 No.42 Versión digital disponible www.revistaescribas.com.mx, Editor responsable Ignacio Verástegui Alfonso. Marca con registro ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial. Registro en trámite ante el Instituto Nacional de Derecho de Autor. (ISSN) Domicilio: Nicolas Bravo No. 77 Centro Palenque, Chiapas C.P. 29960. Teléfono 9163480856. Ilustración superior basada en un detalle de la escena de *La vasija de Princeton* -EL conejo escriba- Mas información en: http://artmuseum.princeton.edu/collections/objects/32221 Fotografía en portada: Moi HDZ, Zona Arqueológica de Palenque.



OLVIDO E IGNORANCIA: MISMA DESVENTURA

Niños con armas de juguete y palos de madera se preparan para una demostración de autodefensas campesinas. Ayahualtempa, Guerrero. Foto archivo



Martha Robles

Nació en Guadalajara, Jalisco. Autora de ensayos, novelas, cuentos y prosas. Licenciada con Mención Honorífica en Sociología por la UNAM; Especializada en Desarrollo Social Urbano por el Instituto de Estudios Sociales de La Haya, Holanda; Maestra en Letras Hispánicas con Mención Honorífica y Medalla Gabino Barreda por la UNAM.

Su página digital es: **martharobles.com**

La memoria es nuestro golem particular, el motor del carácter. Aunque caprichosa y chapucera, es el hilo conductor entre lo que ha sido y lo que es. De ahí que la carga de recuerdos, emociones y sensaciones sea un poderoso reloj existencial: el engranaje mente/corazón que nos dota de sentido. Ese precioso saber, por desgracia, es lo que destruye el Alzheimer. Entonces el olvido crea un doloroso estado de no-persona. Sin embargo y a pesar de sus dotes de gran maestra, la memoria es para muchos un aguijón indeseado, especialmente en esta cultura que cree que, si algo, ha elegido la ignorancia y/o el olvido para no reconocerse ni perturbarse.

Si no hay identidad sin historia, tampoco justicia porque aún no se atreve a definir lo que ha sido, lo que es y el pozo en el que se encuentra. Esta defección no se ha consumado de la noche a la mañana. A pulso se ha labrado este fenómeno

poblado de taimados, abusadores, agachados, abusivos y simuladores que, a vuelta de página, ha impedido tanto la creación de un gran Estado como la acreditación de la verdadera educación, en lo individual y en lo colectivo. Y si el arriba no ha ocultado su (pobre) identidad, lo de abajo ha sido nutriente y reflejo. Habría pues que atreverse con la propia historia para enfrentar la verdad y subsanar un ambiente tan malsano como la costumbre del poder en complicidad entre gobernantes y gobernados.

A partir del tortuoso y en tantos aspectos quizá inacabado siglo XIX, cada gobierno ha absorbido y reflejado su pasado; es decir, lo que ha sido un país que ahora, en el año que comienza, se pretende exhibir como pendón de "otra" o alguna transformación. Así consta en la palabra, en la escritura, la política y en el día a día del México decidido a distorsionar por no mirarse, no recordar, no saber de dónde viene, qué lo define, cómo es en realidad y cuál es su lugar respecto de sí mismo, de los demás y en el mundo. En suma, cuando la memoria falla o se la pretende manipular, sucede lo que a los mexicanos: culpar a otro de nuestros males y limitaciones, eludir la responsabilidad de nuestros actos, enmascararse para no reconocerse ni ser reconocidos y, en suma, tratar de ser otro para no-ser ni parecer el que se es o tal vez sólo negar para no perturbarse.

No tolerar el propio relato borra la historia y envilece la identidad con expresiones groseras y acciones burdas. ¿Y qué otra cosa es el machismo, por ejemplo, que una ilusión de supremacía? Denigrar hace sentir o creerse más poderoso al que practica el vicio de humillar porque sí. Esa ausencia de empatía ha fortalecido una manera colectiva de ser miserables, como si se tratara de un acierto. Ya no es inusual aceptar la proliferación del insulto desde la tribuna hasta las redes sociales, en la calle y con más notoriedad en el lenguaje inocultablemente ordinario de gran parte de los "políticos": una manifestación de la ignorancia aunada al olvido de lo que cada uno es, empezando por sí mismo. Mediante el vicio de negar y distorsionar el contenido de la memoria se afecta la interpretación



Migración en México. Foto archivo

de lo real. Por este medio el culto a la mentira causó el sueño de cualquier autocracia: hacer creer a los subyugados que lo falso es verdadero y lo verdadero "invención de los enemigos del pueblo". Justo lo que, ante nuestros ojos, se ha manifestado como un estilo personal de gobernar. A la par, se encumbra la distorsión como "programa de gobierno": mentir para confundir, negar para desviar y entre sorna, agresión, majadería y parodia, asegurar con el índice en ristre que lo que es no es como es; tampoco es lo que ha sido porque lo que es y lo que será es "como lo digo yo". Resulta así que, en galimatías tan expansivo, la realidad viene a ser el deseo de quien adora y ostenta el poder sin consideración por los demás; menos aún por las normas y las instituciones; es decir, al no atender el mensaje de la memoria el capricho personal vulnera lo que con tan prolongado y dificilísimo esfuerzo se ha logrado para civilizar. Se ha hecho creer a nuestra sociedad que civilización y cultura son perversiones "neoliberales" que hay que repudiar. En eso consiste el pitorreo del dominio sin Ley, en sumar sometidos y lambiscones en detrimento de ciudadanos dispuestos a ejercer sus derechos y obligaciones. Es cosa sabida que hay pueblos que le dan la espalda a la memoria, pero ninguno se libra de las consecuencias: no hay más que repasar el pasado



Mural de San Cristobal de las Casas Chiapas. Foto archivo

remoto o cercano para comprobarlo. Esto no significa que los memoriosos que han enriquecido el conocimiento de la historia estén exentos de cometer errores (el hombre es el hombre, es el hombre…). Sin embargo, mantener el ojo en alerta sobre la historia permite evitar linchamientos, persecuciones e injusticias. También ayuda a ordenar, a rectificar y a hacer valer la democracia.

Dar la espalda a lo real no significa que no exista. Así la vileza, la crueldad y el infierno en que se ha convertido la parte del país que muchos no quieren mirar ni aceptar. Aunque se pretenda voltear para otro lado, sigue aterrorizando la cifra de tres mil mujeres asesinadas en México, únicamente durante el 2021 que recién concluyó. Se podrá hacer chunga del valor de la denuncia, pero la vileza no borra lo que significa que al 26 de noviembre de 2021, según datos del Comité de las Naciones Unidas contra la Desaparición Forzada, en este país que en las Mañaneras se presume paradisíaco, más de 95,000 personas estaban registradas oficialmente como desaparecidas. Durante su visita a 13 entidades en esas fechas, los miembros del Comité fueron informados de que 100 desapariciones se habían sumado en las últimas horas. Como si tales datos no fueran espeluznantes, la impunidad que los agrava es hecho sabido entre propios y extraños. Que el Poder Judicial carezca de autoridad moral es innegable al grado de que se habla de impunidad y castigos discrecionales como de tantos lugares comunes que, por repetidos hasta la saciedad, han conseguido que la mayoría los de por sentado y acaso sin importancia.

Así el aumento de niños, niñas y mujeres desaparecidas y/o secuestradas para fines diversos, especialmente para un forzado comercio sexual. Si gracias a la prensa aborrecida y vilipendiada por el Presidente y sus huestes se muestran aspectos de una verdad monstruosa, lo que se calla, se desconoce o se ignora es un pozo sin fondo. Casi ciento treinta millones de habitantes y una conformidad vergonzosa… ¿De qué materia estamos hechos los mexicanos? Ni qué agregar sobre la situación infrahumana de los migrantes, de los encarcelados sin juicio, de los perseguidos, los humillados… El submundo dantesco en el que estamos inmersos está lleno de escenarios estremecedores. No se diga de lo que son capaces los narcos, los secuestradores y los estafadores también disfrazados de "delincuencia organizada". No olvidar, en fin, que hay más de 52,000 cuerpos de fallecidos no identificados. Y las fosas clandestinas…, madres y mujeres en busca de sus seres queridos; y las enfermedades mentales sin atención suficiente, sin el soporte indispensable de la investigación, así como la vigilancia de terapeutas y terapias mediante controles de calidad y recursos a la altura de la necesidad… El atraso, pues, es como la cabeza de la Hidra.

En fin que no podemos seguir abultando fechas y desgracias sin atrevernos con la verdad y con la crítica. Debemos saber y aceptar quiénes somos, a qué tenemos derecho y cómo hay que dignificar a esta pobre sociedad desarticulada. No olvidar el acierto de Svetlana Aleksievich: "Recordar asusta, pero no recordar es aún más terrible".

January 2, 2022



El obrero desertor

Gerardo de la Torre. Foto archivo



David Martín del Campo

Escritor y periodista mexicano; su vasta obra literaria ha sido reconocida con varios premios nacionales, entre ellos recibió el Premio Nacional de Novela José Rubén Romero en 1986 por Isla de lobos.

Tenía algo de troglodita, mucho de Papá Goriot, era el espejo mismo de la franqueza. Hombre duro en resistencia, igual que José Revueltas fue un autodidacta de la vida. Como lo reseñaba en las redes; el viernes por la tarde Gerardo de la Torre se sintió especialmente mal. Salía de un "gripón", como él lo había calificado, y que nunca alcanzó a diagnosticar como covid. Además que en abril había perdido la vista del ojo derecho. El sobrino Miguel se encargó de llevarlo al hospital del IMSS en Cuautitlán donde un cardiólogo procedió a revisarlo. No está tan mal, diagnosticó, y lo envió de retorno a casa. En la silla de ruedas, antes de abordar el vehículo, le vino el síncope. Siete enfermeros, la máquina de CPR buscando su reanimación… pero allí quedó el buen Gerardo, entrando a urgencias.

La mayoría de los autores de su hornada proceden de las recias salas de redacción, cuando no de las aulas universitarias y los viajes a París o Nueva York. De la Torre no. Había nacido en Oaxaca, de



El Obrerito Mundial. Foto archivo

familia petrolera, y así migró a la ciudad de México para cursar el bachillerato, hasta que se contrató como obrero en la refinería de Azcapotzalco. Se daba sus tiempos, sin embargo, para asistir al taller de escritura que impartía Juan José Arreola, donde cortejó algún tiempo con su estilo. Así que al entrar al turno de mañana, sus compañeros se burlaban… "uy, sí; ya llegó el poeta", y cuando en el departamento de Arreola, "uf, ya llegó el obrerazo". Así fue como María Luisa Mendoza (la china) lo bautizó mordazmente como "el obrerito mundial".

En ese mítico taller se forjó la llamada Generación de la Onda, donde jóvenes irreverentes se atrevían a contar historias que ya no trataban de la Revolución Mexicana y su fatalidad. José Agustín, Gustavo Sáinz, René Avilés Fabila, Parménides García Saldaña escribían las historias de su entorno, sus obsesiones y descubrimientos. La novela de Gerardo, "Los muchachos de aquel verano", habla de ello.

Así, luego de bregar durante 19 años con mazos y llaves mecánicas, De la Torre abandonó su oficio proletario para iniciarse como reportero, cronista, colaborador de cuanta publicación le aceptara sus maquinazos. Tenía muchas historias qué contar, y zambulléndose en su mecanográfica finalizó su primer libro de relatos cuando estaba por cumplir los treinta. Militaba en el Partido Comunista, participó en el movimiento estudiantil de 1968 (la suya era la única célula de obreros marchando en las avenidas) y muy pronto se vinculó al medio cinematográfico, donde se ganó la amistad de guionistas y actores como Vicente Leñero, Pedro Armendáriz, Jorge Fons, Sergio Olhovich y José Luis García Agraz.

Al igual que Revueltas, dirimía sus infortunios con un buen trago de ron… luego whisky, luego vino tinto, "que es más estimulante". No por nada, cuando en 1986 se desempeñaba como director de La Casa del Lago, el reportero Javier Molina lo entrevistó a propósito de su libro "Muertes de Aurora". La cabeza de la nota afirmaba algo así como "El alcohol: salvación de los artistas atormentados". El cese, ordenado por el rector Jorge Carpizo, fue fulminante. El alcohol salva (quizás), las declaraciones no.

Gerardo de la Torre era un océano de bondad. Tras sus gestos de tosquedad viril habitaba un niño juguetón y alburero que no dejaba de hacer travesuras. Por ello (decíamos) era como el viejo Goriot de la novela de Balzac; un hombre arruinado que se desprende de todo con tal de ganarse la simpatía de la juventud. Su departamento en la Narvarte, por ello, era el salón donde sus pupilos adquirían otros aprendizajes. Ahí se daban cita cotidianamente sus alumnos y alumnas para aprender las artes del dominó, el cine, la ideología marxista, el béisbol, el trago, los desamores, la vida de Marilyn.

En 1986 participó conmigo y otros desaforados en un proyecto de novela colectiva. Éramos once y nos reuníamos semanalmente a entregar los capítulos terminados. La novela se titula "El hombre equivocado" y fue editada por Joaquín Díez Canedo. Aquellas celebraciones en el restaurante La Bodega eran de antología y alborozo. Como la vida misma, Gerardo, como la vida misma.

Exploradores de las antiguas ciudades mayas II



Antonio del Río, Ricardo Almendáriz



Sariego Vega

Con estudios en diseño y comunicación visual ha participado como expositor en el MUMEDI Museo Mexicano del Diseño y como coordinador en eventos culturales y educativos en museos nacionales.

Roberto Romero Sandoval es Doctor en Estudios Mesoamericanos por la Universidad Nacional Autónoma de México. Investigador del Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas y profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la misma universidad. Sus líneas de investigación son la historia y la religión de los antiguos mayas. De 2007 a 2013 se desempeñó como editor de la revista de Estudios de Cultura Maya, órgano del Centro de Estudios Mayas, y de 2013 a 2015 fue editor de la versión en formato digital. Ha sido Investigador Nacional Nivel I (2016-2018) del Sistema Nacional de Investigadores. Es profesor del Colegio de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, donde ha impartido los cursos de Iniciación a la Investigación Histórica, Cultura Maya, América Precolombina, el Seminario de Investigación Culturas Mesoamericanas y actualmente imparte el Seminario Taller Especializado de Iconografía Maya.

En uno de sus trabajos realizó el análisis de una rara edición en alemán del Informe de Antonio del Río sobre las ruinas mayas de Palenque que redactó en 1787, escrito en alemán y publicado en Berlín por G. Reimer en 1832, dicho ejemplar se localiza en el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México.

Para promover que esta obra fuera catalogada y puesta al servicio del público, Romero Sandoval emprendió la tarea de hacer un pequeño estudio para destacar su importancia y su trascendencia en la historia de la arqueología en México. Actualmente, en el catálogo electrónico aparece consignada con la siguiente clasificación: R972.74 RIO.b Río, Antonio del. Beschreiburg einer alten Stadt, die in Guatemala (Neus panien), unfern Palenque entdeckt worden ist / Nach der englischen Übersetzung der spanischen Originalhandschrift des Capitain Don Antonio del Río und Dr. Paul Felix Cabrera's Teatro Crítico Americano.-- Berlin : G. Reimer, 1832. il.

El siguiente texto es un resumen sobre el estudio de Roberto Romero Sandoval:

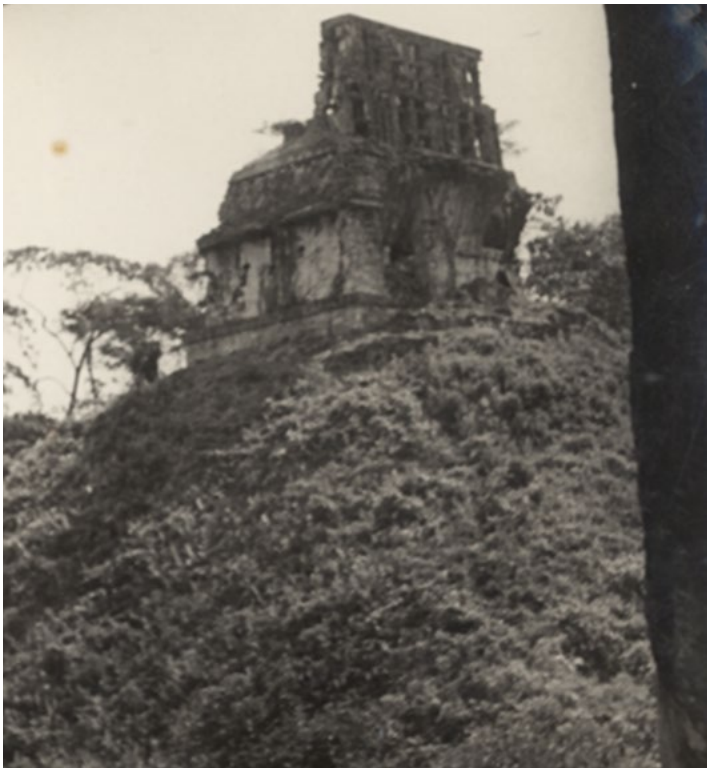
El presidente de la Real Audiencia de Guatemala, José de Estachería, comisionó al capitan de artillería Antonio del Río, para continuar las investigaciones que con anterioridad habían realizado José Antonio Calderón y Antonio de Bernasconi e hiciera un informe detallado de las ruinas de Palenque.

Del Río arribó a Palenque el 3 de mayo de 1787 y rindió un informe de dicha exploración, el cual apareció publicado en inglés con el título de Description of the Ruins of an Ancient City Discovered near Palenque (Londres: H. Berthaund, 1822), que posteriormente se tradujo al alemán en 1824 por lo que la obra que se analiza es una reimpresión elaborada ocho años después (1832).

Del Río siguió al pie de la letra cada una de las instrucciones reales; describe y mide los monumentos y toma el mayor número posible de muestras. Arranca una cabeza de estuco por aquí, una pierna por allá; deja cojo un trono; mutila más de una inscripción, sacando los glifos mejor conservados. Excava a lo largo y ancho del sitio. Todas estas piezas pasaron a formar parte del Gabinete Real de Historia Natural de Madrid, y en la actualidad se pueden apreciar en el Museo de América de Madrid.

Los incidentes de la publicación

La historia de esta edición es interesante ya que poco antes de que el capitán Antonio del Río concluyera su visita a las ruinas de Palenque, en mayo de 1786, dos personas comenzaron a reflexionar sobre el origen transatlántico del sitio. Por un lado, Ramón Ordóñez y Aguiar, incansable promotor de las exploraciones del lugar, había logrado reunir una gran cantidad de información sobre los antiguos habitantes, la cual compiló en un manuscrito titulado Historia de la creación del cielo y de la tierra conforme al sistema de la gentilidad americana… etc., y por el otro, Paul Félix Cabrera, quien se interesó por este mismo asunto, y en el transcurso de sus investigaciones



Templo del Sol, Palenque, México Siglo XX. Foto archivo

consultó el informe de Antonio del Río, mismo que obtuvo prestado de Ordóñez. Cabrera tituló su ensayo Teatro crítico americano, y aunque en ese entonces no fue publicado, Ordóñez lo acusó de plagiario, calificando a su obra como "Abortón". Posteriormente, un tal doctor McQuy obtuvo una copia del ensayo de Paul Félix Cabrera y del informe de Antonio del Río, y los llevó a Inglaterra, donde los vendió al librero Henry Berthound, quien mandó traducir y editar los documentos con el título de Description of the Ruins of an Ancient City… by Captain Don Antonio del Río: Followed by Teatro crítico americano… by Doctor Paul Felix Cabrera. Los dibujos de Antonio del Río fueron litografiados por Waldeck, quien se interesó por el sitio y años más tarde realizaría su propia investigación.

La interpretación de las imágenes

Ahora bien, paralelamente a las exploraciones oficiales al sitio arqueológico de Palenque, se formó un círculo de estudiosos sobre las antigüedades mesoamericanas con objeto de explicar y dar luz sobre las misteriosas ruinas. Los integrantes de esta tertulia científico-literaria (como la denomina Alberto Ruz),10 eran el dominico fray Tomás Luis de Roca, José Miguel de San Juan, el coronel Felipe Sesma y Paul Félix Cabrera; Ramón Ordóñez y Aguiar era quien llevaba la batuta en estas investigaciones.

Basándose en un escrito en caracteres indígenas llamado Provanza de Votán, donde un personaje de ese nombre (Votán) funda Palenque y da fe del origen de los indios. Respecto a la procedencia de este documento, Ordóñez dice que se lo confiscaron a unos indígenas y posteriormente revela que los obtuvo del obispo Francisco Núñez de la Vega, quien en realidad es el verdadero intérprete del manuscrito, y en el cual se basa Ordóñez, junto con las piezas arqueológicas que ha recolectado de Palenque, para publicar su Historia de la creación del cielo y de la tierra… La relación más completa de todo este asunto se encuentra consignada en una carta que José Miguel de San Juan escribió al



Templo de las inscripciones de Palenque, México Siglo XX. Foto archivo

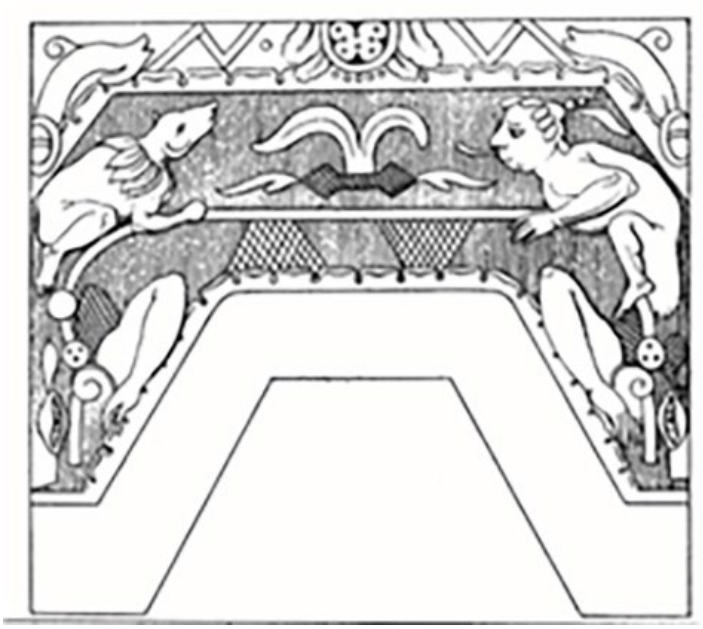
coronel Felipe Sesma, el 2 de enero de 1793, donde asegura que el documento trata de una historia en lengua indígena llena de metáforas que sólo Ordóñez podía entender.

Respecto a la ubicación actual de la Provanza de Votán, la ignoramos. Carmen Léon Cázares y Mario Humberto Ruz, en su estudio introductorio a las Constituciones diocesanas del obispado de Chiapa, de Núñez de Vega, mencionan que actualmente se desconoce el paradero de la mayoría de los manuscritos indígenas que poseía el obispo; uno de ellos fue llevado a España y puede estar extraviado en alguna biblioteca o archivo, y los otros corrieron con menos suerte, pues fueron reducidos a cenizas, tal como lo hizo Núñez con los que encontró en Tlacoaloia, en 1691, y en Oxchuc, en 1697.11

En cuanto al contenido del manuscrito, en él se relata la fantástica aventura de Votán, del linaje de los culebras, originario de Chivín, el cual llega

a Palenque después de haber pasado por España, Roma y Jerusalén. Así, con base en esta historia y mezclándola con lo que se sabía de los toltecas, mexicas y personajes bíblicos, nos señala que Palenque fue fundada por Votán después de su llegada de La Habana, lo cual lo lleva a afirmar que las inscripciones de los relieves son mitos grecorromanos.

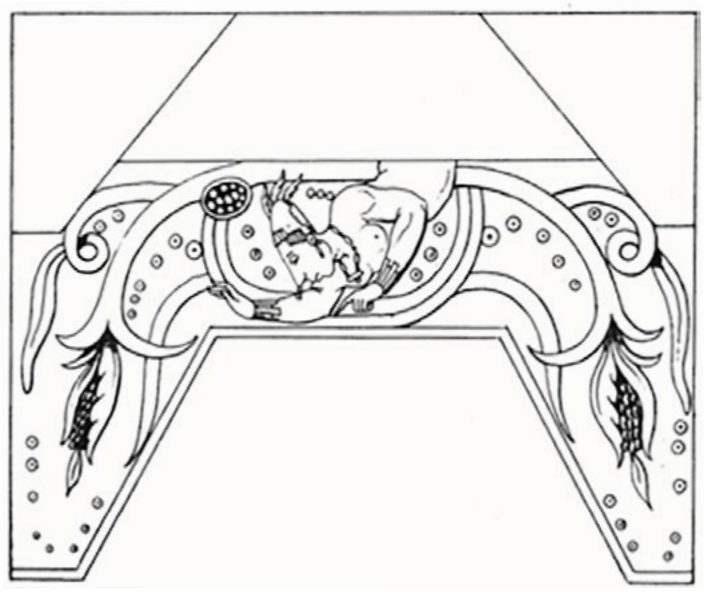
Dichas interpretaciones se aplicaron a los dibujos que Del Río reprodujo en su informe de 1787; en ellos creen ver los mitos de Proserpina y Plutón, y de hechos históricos como la derrota de Cartago por los romanos.



Grabado 1a

Del grabado 1a dicen:

…se vé á Pluton con cara de Animal como acechando a Proserpina, y enamorandola para robarla; y a esta con la Cara buelta hacia Pluton, y con la lengua afuera; en que parece indicar su correspondencia y consentimiento… Los dos ojos que se miran al pie de este Retablo, uno de cada lado, parece que significan las fatigas de Ceres en buscarla… Los Jardines asi de Etna, como del Ynfierno parecen significados en los enrejados que promedian a los dos enamorados… Tampoco falta la significación de los granos de Granada que comió en el Ynfierno, en la figura que se vé en lo alto, de media Granada…



Grabado 1b

Del grabado 1b señalan:

…se vé al mismo Pluton esculpido en la Boveda de la Capilla, con el Jeroglífico de estár en el Cielo colocado entre Dioses, lo que denotan los muchos circulos, o Ceros esparcidos a su alrededor significativos del Cielo...



Estuco en la entrada de los subterraneos del Palacio en la antigua ciudad maya de Palenque, que corresponde al grabado 1b. Foto Sariego Vega



Grabado 2



Lápida Oval, Casa E del Palacio, Palenque. Foto archivo

Del grabado 2 dicen:

…se mira a Proserpina sentada sobre un animal de dos Cabezas, como en disposición de podér caminar… En la Gargantilla que le pende del Cuello, se mira figurando, con puntitos el Tan (Tao) de los ebreos, misteriosa señal que veneravan los egipcios… Sentada al lado de Proserpina se vé á Ceres presentandole un Canastito de Frutas, y un baso de agua, simbolizada por el Jeroglífico que se eleva sobre el mismo Canastito…

Estos tres dibujos corresponden a los estucos que se localizan en la entrada de los subterráneos y en la Lápida Oval, la cual se ubica en la Casa "E" del Palacio.

A continuación presentamos la interpretación que hacen de una "medalla" (grabado 3), hallada en un barranco, y que pertenecía a Ramón Ordóñez y Aguiar:

…el rostro principal de la Medalla, esculpido un arbol de Seyba, en cuio Tronco está enroscada una Culebra, que procede de la raiz del propio arbol; Jeroglíficos ambos, que sin genero de dudas nos dan aconocer el origen de los Votanes. En lo alto de dicho tronco, se mira un pajaro…

...El reverso de la Medalla, nos pone ala vista, a un Indio en ademan de acongojado; esto es a la Nacion Tzequil, Cartaginesa Americana, o Mexicana que todo es lo mismo, acometida de dos fieras en ademan de deborarle...

Antes de que localizara los grabados alusivos a la medalla, estaba de acuerdo con Alberto Ruz en que "más que un medallón de estuco como sugiere Ballesteros, debe haber sido un pendiente de jade esculpido en ambas caras". Y que "por la descripción, el motivo principal es el elemento cruciforme que conocemos en los tableros de la Cruz y Cruz Foliada".



Grabado 3 medalla

Pero sabemos ahora que dicha medalla no era ni de estuco ni de jade, sino de cobre, según la referencia que nos da Guillermo Dupaix, quien sería el próximo visitante a la zona de Palenque, el cual se había entrevistado con Ordóñez y éste le enseñó diversos objetos que tenía en su poder, entre ellos la medalla. Las escenas del medallón ejemplifican pasajes de la Biblia, como la expulsión del paraíso y cuando Jonás es devorado por una ballena.



Grabado 3 reverso

Además, en Palenque no hubo cobre, no hay muestras de este metal en trabajos de arte, lo que nos indica que el medallón, por ser una pieza portátil, pudo habérsele caído a cualquiera que pasara por el lugar. De hecho, sabemos que el pueblo de Palenque fue fundado en el siglo XVI y, de acuerdo con Jan de Vos, el sitio fue descubierto por fray Pedro Lorenzo de la Nada.17 Según De la Garza, no tenemos los elementos para decir que este hecho ocurrió, y en última instancia el acontecimiento no llegó a trascender.

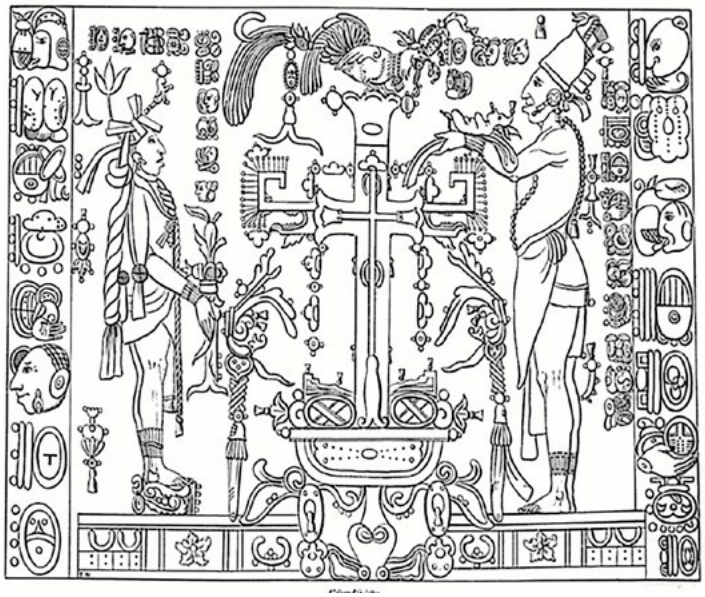
Una explicación actualizada de las láminas

Grabado 1a y 1b. Dibujo de los estucos que se localizan en la entrada de los subterráneos del Palacio. El primero de ellos ha desaparecido por completo, y el segundo, es una representación del dios del maíz (vid. la interpretación que Ordóñez y su grupo hacen, p. 6).

Grabado 2. Dibujo de la Lápida Oval, en ella aparece representado el soberano K'inich Janaab Pakal sobre un trono bicéfalo, y su madre Zac K'uk', en el momento en que le está ofreciendo el trono de Palenque. Galería exterior de la Casa E del Palacio. Confrontar con la interpretación de la Tertulia científico-literaria (vid., p. 6)

Grabado 3. Medalla encontrada en posesión de Ordóñez y Aguiar, utilizada para dilucidar en torno a los primeros habitantes de Palenque que, de acuerdo con nuestro estudio, corresponde a unos pasajes de la Biblia y nada tienen que ver con el arte maya de Palenque (vid., p. 6).

Grabado 4. Dibujo del tablero del Templo de la Cruz. En él vemos a dos personajes realizando un ritual de renovación. Del lado izquierdo vemos a K'inich Janaab Pakal con un lirio acuático sobre la cabeza, lo que nos indica que está muerto, y del lado derecho encontramos a su hijo Kan Balam recibiendo el trono de Palenque.



Grabado 4



Tablero del Templo de la Cruz, Palenque. Foto archivo

Grabado 5. Seguramente se trata de la representación del nuevo soberano de Palenque, Kan Balam. Pilastra izquierda de la entrada al Templo de la Cruz.

Grabados. 6, 7 y 8. Dibujos que corresponden a una serie de ritos de fertilidad, como es el sacrificio por decapitación; tenemos noticias de que los sacrificados eran prisioneros de guerra. Uno de los pilares de la Casa D del Palacio, Palenque.



Grabado 5



Grabado 6



Grabado 7



Grabado 8

Grabado 10. El gobernante K'inich Kan B'ahlam ataviado como guerrero, y a sus pies dos prisioneros de guerra. Pilar E de la Casa A del Palacio.

Grabado 9. Corresponde a la representación de una danza ritual con serpientes; Schele piensa que se trata de K'inich Janaab Pakal, junto a una dama de la familia efectuando el rito. Uno de los pila- res de la Casa D del Palacio, Palenque.

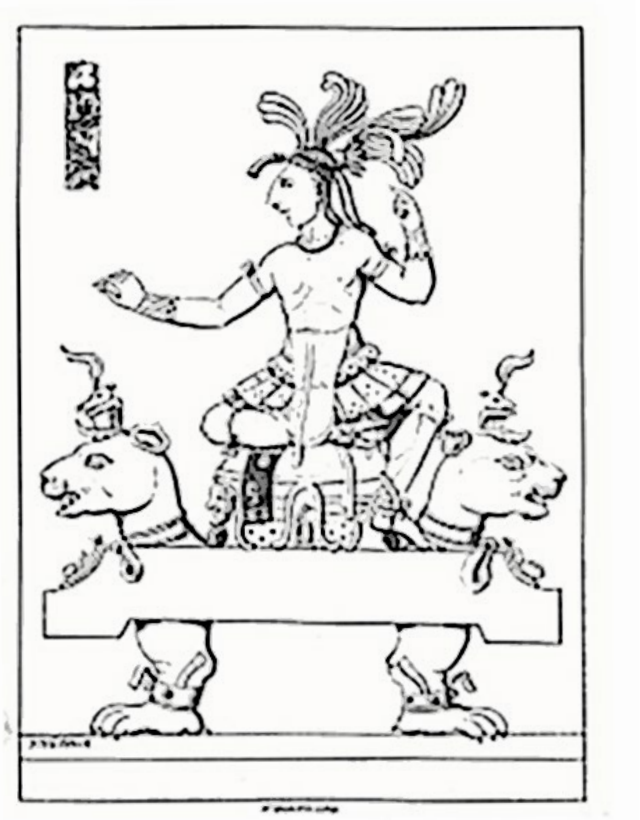
Grabado 11. Dibujo de la lápida del Bello Relieve. Seguramente el personaje ahí representado es el gobernante K'inich Janaab Pakal, sobre un trono bicéfalo. Actualmente este estuco ha desaparecido en su totalidad.



Grabado 9



Grabado 10



Grabado 11

Lo publicado por Antonio E. de Pedro Robles de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia en el artículo: "La antigua ciudad maya de Palenque en el debate ilustrado sobre la anticuaria indígena americana (2013)" Nos dice lo siguiente:

Las labores en Palenque terminaron en junio de 1787, fecha en que aparece firmado el nuevo informe de Antonio del Río. El Informe de Antonio del Río en relación con el informe de su antecesor, el arquitecto italiano Bernasconi, constituyó un cambió de rumbo en el proceso de interpretación y adjudicación de la construcción de las obras de la ciudad. En primer lugar, el capitán utilizó nuevos términos para referirse a las construcciones de Palenque; así, pasó de calificar las edificaciones de "palacios" a "casas".

En este sentido, ya no estaríamos ante un conjunto calificado de "ciudad-corte", tal como Calderón definió y Bernasconi reafirmó, sino que estaríamos tan sólo ante los restos de una "ciudad". Incluso al considerado hasta entonces "Palacio", Antonio del Río tiene mucho cuidado en definirlo tan sólo como "Casa más grande". En definitiva, está claro que el Capitán utilizó intencionadamente el cambio de términos para tratar de superar las confusiones a las que había dado lugar la utilización del término "palacio". La novedosa conjetura a la que llegó Antonio del Río, no sólo consistió en admitir que los indios habían sido incapaces de realizar, en base a sus propios conocimientos, obras de tal complejidad arquitectónica y decorativa, sino, además, que las supuestas "enseñanzas ultramarinas" recibidas, no habían sido "reproducidas" con la necesaria elegancia y majestuosidad que se esperaría teniendo tan "excelsos maestros".

"…se pudiera inferir que estas gentes tubieron alguna analogía y trato con los Romanos: no por que yo me persuada, hayan llegado á este Terreno aquellos conquistadores, sino por que se deja congeturar con fundamento, que algunos de otra Nación culta se asomaron por estos Payses, de quienes, durante el espacio de su detención, habrían recivido estos naturales alguna idea de las Artes, como Recompensa de su hospitalidad. [.] que en sus fabulosas supersticiones parece bemos retratada la idolatria de los Phenicios, Griegos, Romanos y oltros; Y por tanto es de recelar que algunas de estas Naciones adelantaron sus conquistas hasta este Pais, en el qual se conoce no permanecerían mas tiempo que el que bastó á estas gentes Yndias para retratar sus ideas, y tomar un rudo y tosco estilo de las artes, que les querrian enseñar…"

En pocas palabras, los indios constructores de Palenque habían sido sólo unos "rudos" y "toscos" imitadores de un modelo artístico superior que no supieron captar a plenitud.

Es interesante comprobar cómo las conclusiones a las que llega Antonio del Río concuerdan con los comentarios que circulaban entre la tertulia de notables establecida en Guatemala. No obstante, la gran riqueza del Informe de Antonio del Río se puede concretar en dos aspectos: el primero, propició

una excelente colección de dibujos realizados por Ricardo Almendáriz; y, en segundo lugar, el tipo de relación que quedó establecido entre estos dibujos y las descripciones de los mismos realizadas por Antonio del Río, se convirtieron en un modo novedoso para caracterizar la anticuaria indígena americana bajo las perspectivas del modelo ilustrado.

Algunas publicaciones destacadas de Roberto Romero Sandoval:

"Cuevas y cenotes mayas: una mirada multidisciplinaria", edición Roberto Romero Sandoval, México, Centro de Estudios Mayas/ Instituto de Investigaciones Filológicas/UNAM, 2016. "El transcurrir del tiempo en el inframundo maya", en Mercedes de la Garza (coord.a), El tiempo de los dioses-tiempo. Concepciones de Mesoamérica. México, Centro de Estudios Mayas/ Instituto de Investigaciones Filológicas/UNAM, 2015, pp. 91-108. "Miradas al inframundo maya", en Alejandra Martínez de Velasco y María Elena Vega Villalobos (coords.), Los mayas: voces de piedra, México, Turner/Ámbar Diseño/UNAM, segunda edición, 2015. Traducido al inglés con el título "A Gaze into the Underworld", 2015, pp. 209-219.

"Los dioses de la muerte: cambios y continuidades", en Alejandro Sheseña (coord.), Religión maya. México, Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, 2013, pp. 139-53. Zotz. El murciélago en la cultura maya, México, Centro de Estudios Mayas/Instituto de Investigaciones Filológicas/ UNAM, (serie: Cuadernos del Centro de Estudios Mayas, 39), 2013.

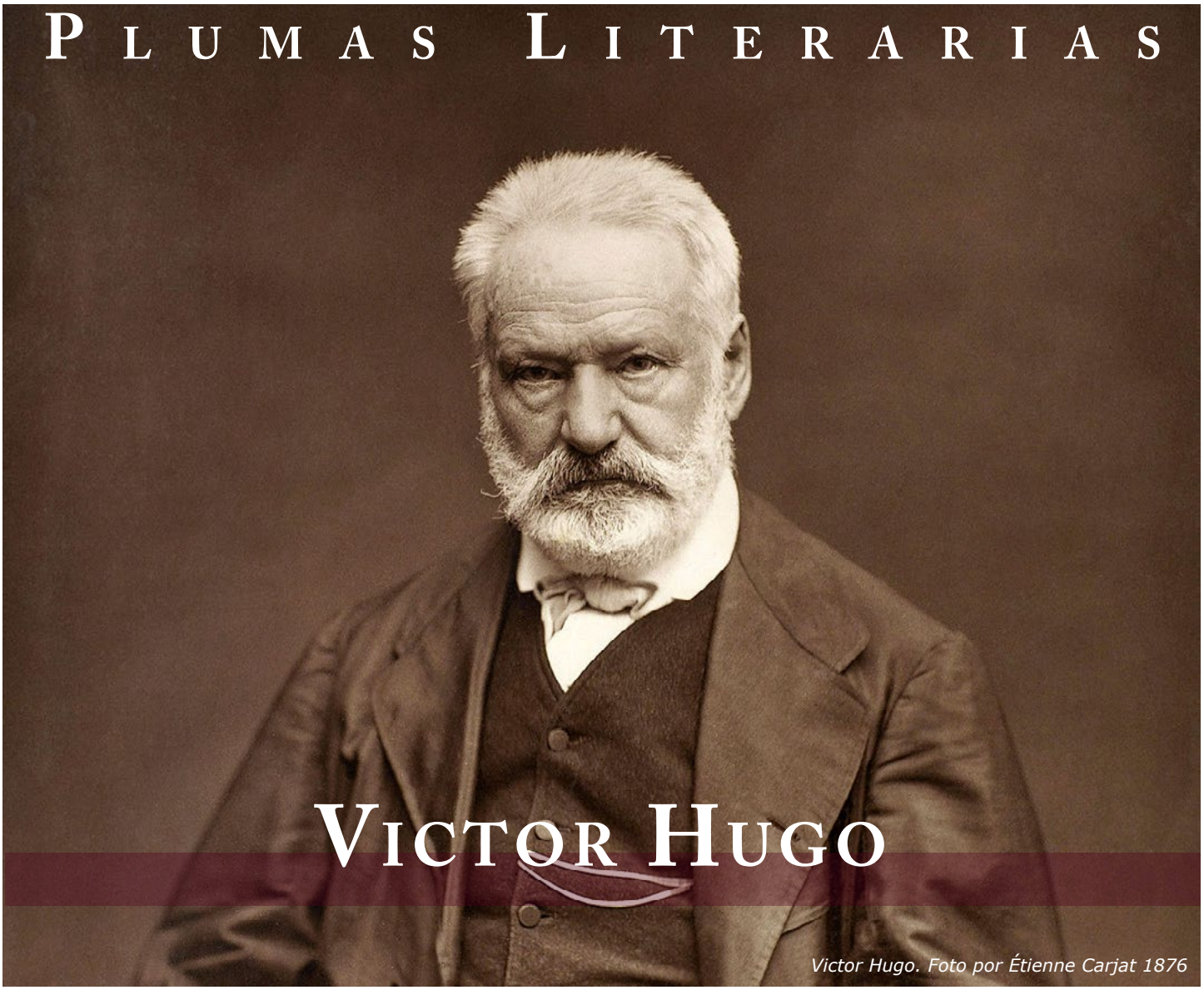
"El culto a los ancestros: cambios y continuidades", en Mercedes de la Garza y María del Carmen Valverde (coords.), Continuidad, cambios y rupturas en la religión maya, México, Centro de Estudios Mayas/Instituto de Investigaciones Filológicas/UNAM, 2013, pp. 79-98. "Imágenes de agonía y duelo entre los antiguos mayas", en María del Carmen Valverde Valdés y Victoria Solanilla Demestre (coords.), Las imágenes precolombinas. Reflejo de saberes, México, Centro de Estudios Mayas/Instituto de Investigaciones Filológicas/UNAM, 2011, pp. 261-278. "El inframundo de los antiguos mayas".

Notas bibliográficas

Ordóñez y Aguiar, Ramón. Historia de la creación del cielo y de la tierra conforme al sistema de la gentilidad americana. Theología de los culebras, figurada en ingeniosos gerogliphicos, symbolos, emblemas y metaphoras, diluvio universal, dispersión de las gentes, verdadero origen de los indios: su salida de Caldea: su transito por el océano, y derrota que siguieron, hasta llegar al seno mexicano. Principio de su imperio, fundación, y destrucción de su antigua y primera corte, poco ha descubierta, y conocida con el nombre de ciudad de Palenque. Supersticioso culto, con que los antiguos palencanos adoraron al verdadero dios, figurado, en aquellos otros: é interpretados sus símbolos, emblemas, y metaphoras, conforme al genuino sentido del paroxismo americano [s.p.i.].

1922 Description of the Ruins of an Ancient City, Discovered near Palenque, in the Kingdom of Guatemala in Spanish America, translated from the original manuscript report of captain don Antonio del Río: followed by Teatro crítico americano; or, a critical investigation and research into the history of the Americans, by Paul Feliz Cabrera. Londres: H. Berthoud, xiii-128 p.

De la Garza, Mercedes. 1981 "Palenque ante los siglos XVIII y XIX", Estudios de Cultura Maya, XIII, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, pp. 45-66.



Victor Hugo

Victor Hugo. Foto por Étienne Carjat 1876



Alfonso Naver

Fundador del periódico "Antena" del Oriente de Michoacán, columnista en "Diario Amanecer" del Estado de México, cofundador de larevista "Vasos Comunicantes" en la Ciudad de México.

Victor, Marie Hugo. Nació en Besanzón el 26 de febrero de 1802 y falleció en París el 22 de mayo de 1885. Fue un poeta, dramaturgo y novelista romántico francés, considerado como uno de los más importantes en lengua francesa. También fue un político e intelectual comprometido e influyente en la historia de su país y de la literatura del siglo XIX. Practicó casi todos los géneros: novela, poesía, teatro, ensayo... con una pasión por la palabra, un sentido de lo épico y una imaginación fecunda. Hugo nunca intentó marcar una distinción entre su actividad como escritor y su compromiso social, y efectuaba una mezcla de sus obras de ficción, el desarrollo novelesco y la reflexión política.



Grabado de Victor Hugo. Siglo XIX

de los Juegos Florales de Toulouse, una «Lis de oro» por de Henry IV y un «Amaranto de oro» por Las vírgenes de Verdun, y un premio en 1820 por Moisés en el Nilo.

Animado por sus éxitos, Victor Hugo abandona las matemáticas, y se embarca en la carrera literaria. Con sus hermanos Abel y Eugène, funda en 1819 una revista, El curador literario. Sus primeros poemarios, Odas y Poesías diversas, aparecen en 1822. La tirada de 1500 ejemplares se agota en cuatro meses. El rey Luis XVIII, que posee un ejemplar, le otorga una pensión anual de mil francos, lo que le permite hacer planes de matrimonio con su amiga Adèle Foucher, con la que tuvo cinco hijos.

Contribuyó de forma notable a la renovación lírica y teatral de la época; fue admirado por sus contemporáneos y aún lo es en la actualidad, aunque ciertos autores modernos le consideren un escritor controvertido. Su implicación política, que le supuso una condena al exilio durante los veinte años del Segundo Imperio francés, permitió a posteriores generaciones de escritores una reflexión sobre la implicación y el compromiso de los escritores en la vida política y social.

Fue autodidacta, mediante tanteos aprende a utilizar la rima y la medida. Recibe el ánimo y apoyo de su madre a la que, al igual que a su hermano Eugène, lee sus obras. En 1817 participa en un concurso de poesía organizado por la Academia francesa sobre el tema «Felicidad que proporciona el estudio de todas las situaciones de la vida». El jurado está cerca de concederle el premio, pero el título de su poema —Apenas tres lustros— sugiere demasiado su joven edad y la Academia cree que puede ser una farsa, y recibe solamente una mención. Concurre sin éxito los años siguientes, pero en 1819 gana, en uno de los concursos organizados por la Academia

Cromwell, obra que publica en 1827, arma un escándalo. En el prefacio de este drama, Hugo se opone a las convenciones clásicas, en particular a las unidades aristotélicas de tiempo y lugar, y establece los primeros fundamentos de su drama romántico. En los tres años siguientes, Hugo se asegurará la dirección del movimiento romántico en Francia y la supremacía en todos los géneros literarios.

En la lírica, con la edición definitiva de Odas y baladas y, sobre todo, las Orientales; en teatro, con el drama romántico Hernani, seguido de Marion de Lorme; en narrativa, con la novela histórica Nuestra Señora de París. En 1829 publica la colección de poemas Los orientales. El último día de un condenado a muerte aparece el mismo año y es seguida por Claude Gueux en 1834; en estas dos novelas cortas, Hugo muestra su rechazo hacia la pena de muerte.

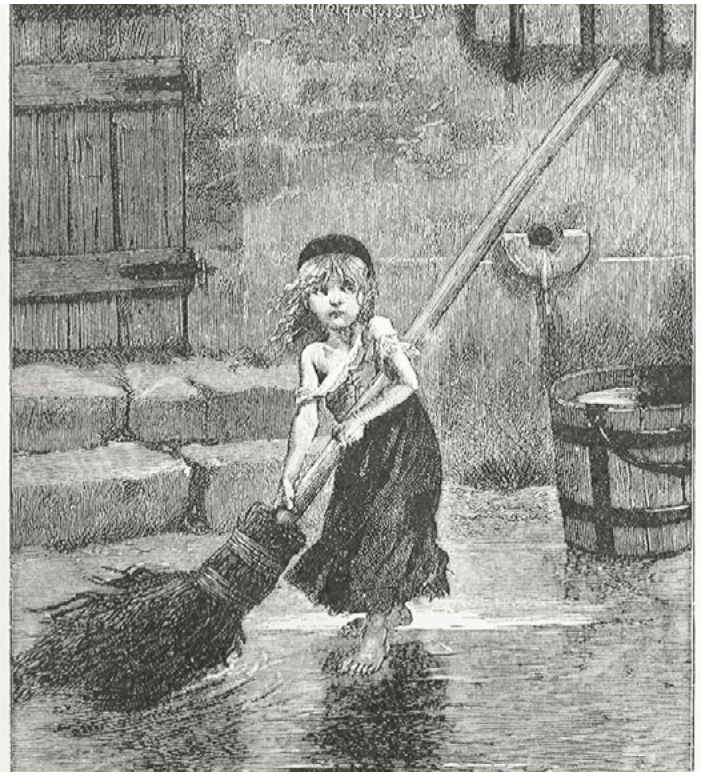
Ya en 1828, había montado una obra de juventud, Amy Robsart y, aunque también publica colecciones de poesías, como Las hojas de otoño, Los cantos del crepúsculo, Las voces interiores, Los rayos y las sombras.

1830 es el año de estreno de Hernani, obra que fue motivo de una larga serie de conflictos y enfrentamientos en torno a la estética teatral. Marion de Lorme, prohibida inicialmente en 1829, se estrenó en 1831 en el Teatro de la Porte Saint-Martin y El rey se divierte en 1832 en el Théâtre-Français, pieza que fue prohibida inmediatamente después de su estreno. Lucrecia Borgia y María Tudor se estrenaron en el Teatro de la Porte Saint-Martin en 1833, y Angelo, tirano de Padua en el Théâtre-Français en 1835. Ante la falta de escenarios para representar los nuevos dramas, cuya puesta en escena es compleja y costosa por la cantidad de escenografía y tramoya que exige la ruptura de las unidades, Hugo decide, junto con Alejandro Dumas, también hijo de un general napoleónico, crear una sala dedicada al drama romántico. Aténor Joly recibe, por orden ministerial, el privilegio que autoriza la creación del Théâtre de la Renaissance en 1836, donde se representará, en 1838, Ruy Blas.

Hugo accede a la Academia francesa en 1841, después de tres tentativas que resultaron infructuosas.

El 4 de septiembre de 1843, su hija Léopoldine muere trágicamente junto con su marido Charles Vacquerie tras el naufragio de su barco. El escritor se ve afectado terriblemente por esta muerte, que le inspirará varios poemas de Las contemplaciones —particularmente, «Mañana, desde el alba»—. Desde esta fecha y hasta su exilio en 1851, Hugo no publicará nada, aunque seguirá escribiendo.

Al inicio de la Revolución francesa de 1848, es nombrado alcalde del 8.º distrito de París, y posteriormente diputado de la Segunda República con escaño entre los conservadores. Durante los motines obreros de junio de 1848, Hugo participará personalmente en la matanza, comandando tropas frente a las barricadas en el distrito parisino para el que fue nombrado alcalde; más tarde desaprobará la sangrienta represión desarrollada tras la revuelta. En agosto de 1848 funda el periódico L'Événement. Apoya la candidatura de Carlos Luis Napoleón Bonaparte, elegido presidente de la



Cossette. Grabado de Émile Bayard 1886

República en diciembre de 1848. Tras la disolución de la Asamblea nacional, en 1849 es elegido para la Asamblea legislativa y pronuncia su Discurso sobre la miseria. Rompe con Luis Napoleón Bonaparte por su apoyo al envío de una expedición francesa contra la República Romana instaurada en 1849, que termina con el restablecimiento del papa en sus funciones, y progresivamente se enfrenta contra sus antiguos amigos políticos y reprueba su política reaccionaria.

Cuando se produce el golpe de Estado del 2 de diciembre de 1851, Hugo se exilia voluntariamente en Bruselas, y condena con fuerza el golpe de Estado, sus razones morales, y a su autor, Napoleón III, en un panfleto publicado en 1852, Napoleón, el Pequeño, así como en Historia de un crimen, escrito al día siguiente del golpe de Estado y publicado 25 años más tarde, y en Los castigos. Al publicarse Napoleón el Pequeño, por orden del gobierno belga se vio obligado a salir del país y se traslada a la dependencia británica de Jersey.

Expulsado de Jersey en 1855 por haber criticado la visita de la reina Victoria a Francia, se instala



Grabado de Jean Valjean. Siglo XIX

en la Hauteville House en Guernsey. Hugo forma parte de un grupo de proscritos que niegan a volver a Francia tras el decreto de amnistía que permite el regreso de todos los expulsados tras el golpe de diciembre; Victor Hugo manifiesta: "Y si queda allí sólo uno, seré yo". Estos años difíciles son muy fecundos desde el punto de vista literario; publica Los castigos, obra en verso que tiene en su punto de mira el Segundo Imperio; Las contemplaciones, poesías; La leyenda de los siglos, así como una de sus obras más significativas, la novela Los miserables. Rinde homenaje al pueblo de Guernsey en su novela Los trabajadores del mar.

Cuando Napoleón III firmó el decreto de 1859 de amnistía general de los presos políticos, Hugo se había negado a sacar provecho de esta gracia del «usurpador» ("Cuando vuelva la libertad, volveré") y tampoco lo hace en la de 1869. Finalmente regresa a Francia en septiembre de 1870, después de la derrota del ejército francés en la Batalla de Sedán y recibe una acogida triunfal por parte de los parisinos. Participa activamente en la defensa de París durante el Sitio de París de 1870. Es elegido para la Asamblea nacional —ocupando un escaño por Burdeos— el 8 de febrero de 1871, pero dimite el mes siguiente como protesta contra la invalidación de Garibaldi. En marzo de 1871 se encontraba en Bruselas para arreglar la sucesión de su hijo Charles, cuando estalla la insurrección de la Comuna. Asiste a la rebelión y a su represión desde Bélgica y la desaprueba tan vivamente que es expulsado del país. Encuentra refugio durante tres meses y medio en el Gran Ducado —del 1 de junio al 23 de septiembre—. Permanece sucesivamente en Luxemburgo, en Vianden —dos meses y medio—, en Diekirch y en Mondorf-les-Bains, donde se somete a una cura termal; finaliza allí la colección de poemas El año terrible. Regresa a Francia a finales de 1871. Lo solicitan varios comités republicanos, y acepta presentarse candidato para la elección complementaria del 7 de enero de 1872. Visto como «radical» debido a su voluntad de amnistiar a los comuneros, es golpeado por el republicano moderado Joseph Vautrain. El mismo año, Hugo se traslada de nuevo a Guernesey, donde escribe la novela Noventa y tres.

El 30 de enero de 1876 es elegido senador y milita en favor de la amnistía. Se opone al presidente Mac-Mahon cuando este disuelve la cámara baja. En su discurso de apertura del Congreso Literario Internacional de 1878, Hugo se posiciona por el respeto de la propiedad literaria pero también por el fundamento del dominio público. En junio de 1878 tal vez aquejado de un evento cerebrovascular se traslada a reposar cuatro meses a Guernesey. Este mal estado de salud pone fin prácticamente a toda su actividad como escritor.

Al fallecer, según la leyenda, sus últimas palabras fueron: "Es el combate del día y de la noche... Veo la luz negra". Un gran número de personas y delegaciones se desplazaron para ofrecerle su último homenaje; la comitiva hacia el Panteón se extiende a lo largo de varios kilómetros y es seguida por unos dos millones de personas. Victor Hugo fue un escritor prolífico. El conjunto de su extensa obra representa casi cuarenta millones de caracteres reunidos en 53 volúmenes.

Sus obras dieron lugar a numerosas adaptaciones al cine, a la televisión o al teatro.

Cine: Muchas adaptaciones, de las que la mayoría corresponden a Los miserables, seguida de cerca por Nuestra Señora de París, se llevaron al cine. Se puede apreciar el carácter universal de la obra de Hugo en el hecho de que los cines más diversos adaptaron sus obras, como por ejemplo: estadounidense (basada en Ruy Blas), (El hombre que ríe, adaptación homónima); británico (Los miserables. La leyenda nunca muere); hindú (Badshah Dampati, en 1953, adaptación de Nuestra Señora de París); japonés (en 1950 Re Mizeraburu: Kami To Akuma, adaptación en un ambiente japonés bajo la era Meiji); egipcio (Al Bo'asa, basada en Los miserables); italiano (1966, L'Uomo che ride, adaptación de El hombre que ríe), etc.

Televisión: Un importante número de sus obras se han adaptado para la televisión.



Nuestra señora de Paris. Grabado siglo XIX

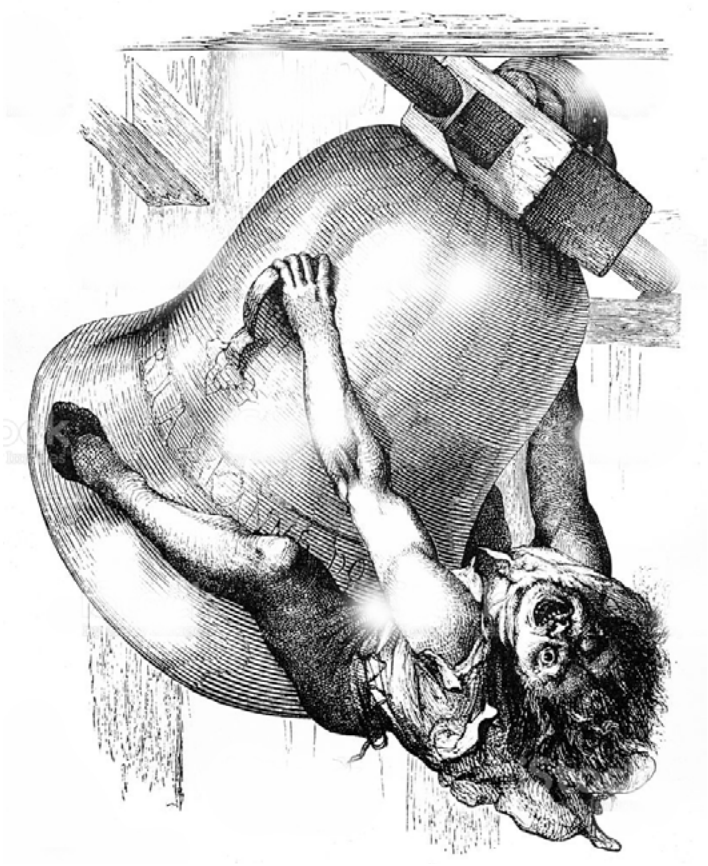


Fantine a los pies de Javert. Grabado siglo XIX

Entre otras, la producción alemana Rigoletto y la neerlandesa del mismo título, basada en El rey se divierte; el telefilme español La Gioconda, adaptación de Angelo, tirano de Padua; la estadounidense Ernani, basada en Hernani; la brasileña Os Miseráveis, basada en Los miserables; o la adaptación para la televisión francesa Los miserables, con Gérard Depardieu y John Malkovich.

Ópera. Un centenar de óperas se inspiraron en las obras de Hugo; entre las más conocidas:

Lucrezia Borgia, de Gaetano Donizetti, adaptación de Lucrecia Borgia.
Il Giuramento, de Saverio Mercadante, adaptación de Angelo, tirano de Padua.
Ernani de Verdi, de la obra Hernani.
Rigoletto de Verdi, basada en El rey se divierte.
Marion Delorme de Amilcare Ponchielli, basada en Marion Delorme.
Torquemada de Nino Rota, adaptación de Torquemada.



Cuasimodo, Nuestra señora de Paris. Grabado siglo XIX

Música: Numerosos compositores pusieron música a los poemas de Hugo, de Bizet a Wagner pasando por Camille Saint-Saëns o Fauré.

Su amigo Franz Liszt compuso varias piezas sinfónicas inspiradas en sus poemas: Lo que escuchamos en la montaña, basada en Las hojas de otoño, y Mazeppa, basada en Los orientales.

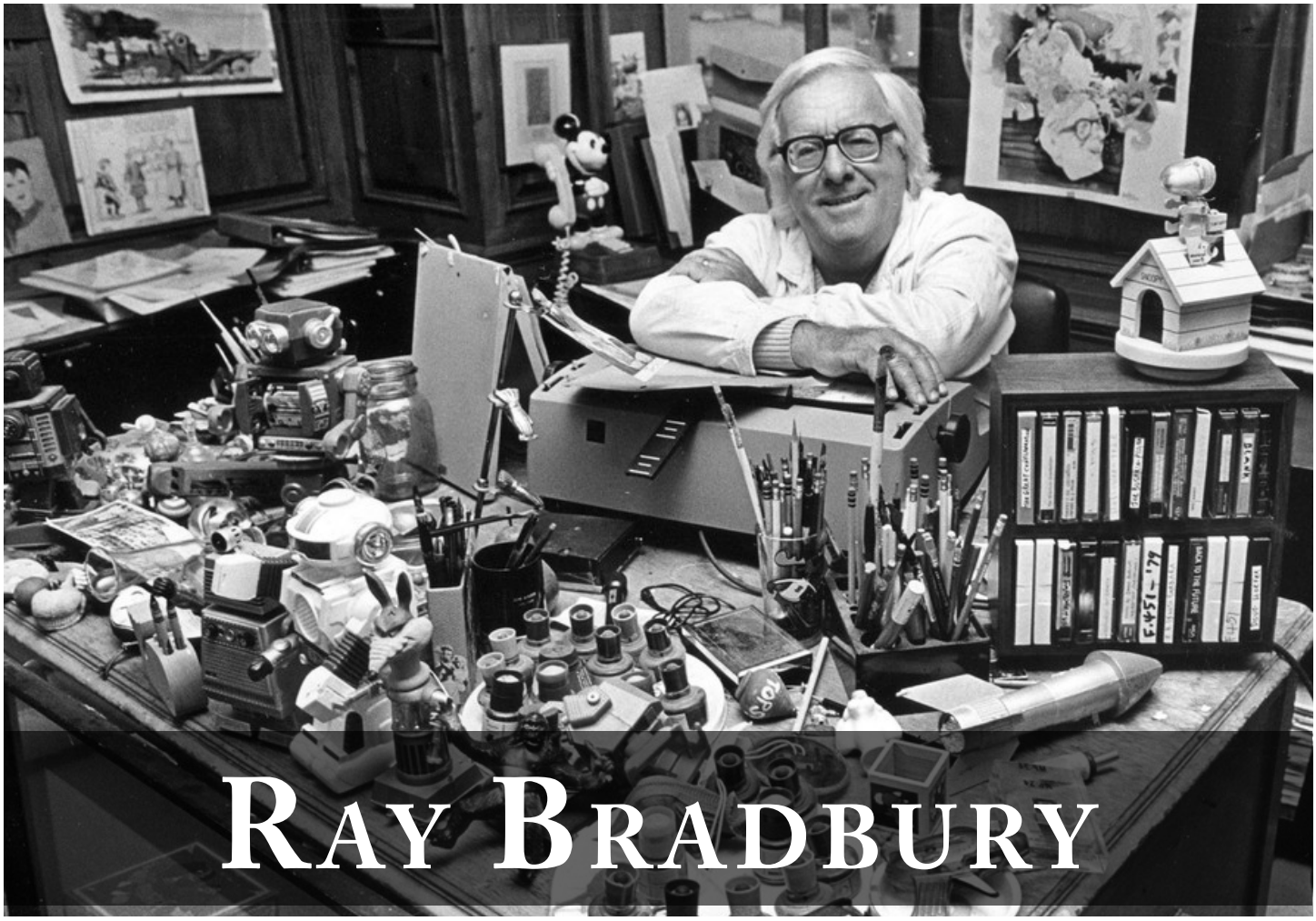
Musicales: La adaptación de 1980 de Los miserables realizada por Alain Boublil y Claude-Michel Schönberg se convirtió en uno de los musicales más populares a partir de 1985 cuando se montó en Londres la versión en inglés, producida por Cameron Mackintosh, montaje que se viene representando desde entonces y en 2012 todavía permanecía en cartel; ha sido representada en 40 países, traducida a 21 idiomas y vista por más de 55 millones de espectadores.

En 1999 se estrenó Notre Dame de Paris, adaptación de la obra homónima, realizada por Luc Plamondon y Riccardo Cocciante. En 2012 se estrenó la película musical Les Misérables, dirigida por Tom Hooper y protagonizada por Hugh Jackman y Russell Crowe en los papeles de Jean Valjean y del inspector Javert, respectivamente, y con Anne Hathaway como Fantine y Amanda Seyfried como Cosette.

Películas de animación: Entre las obras de Hugo adaptadas al cine de animación, se encuentra la popular versión de los estudios Disney del año 1996 El jorobado de Notre Dame. En 1977 se estrenó la serie de anime japonés Los miserables como parte del contenedor infantil World Masterpiece Theater o Meisaku de Nippon Animation.



Esmeralda, Nuestra señora de Paris. Grabado siglo XIX



Ray Bradbury

Ray Bradbury en su estudio. Foto archivo

Ray Douglas Bradbury nació en Waukenaun, Illinois, en 1920 y falleció en Los Ángeles, California, en 2012). Novelista y cuentista estadounidense conocido por sus libros de ciencia ficción, de misterio del género fantástico, terror.

Ray Bradbury se graduó en la escuela secundaria en 1938 -año en que publicó su primera historia en en una revista de aficionados-, pero no pudo asistir a la universidad por razones económicas. Fue un ávido lector durante toda su juventud Se ganó la vida como vendedor de periódicos hasta 1942.

Adquirió la certeza de lo que sería su estilo cuando compuso The Lake. En 1943 dejó el trabajo de vendedor de periódicos y se dedicó a escribir a tiempo completo, publicando en diversos medios numerosos relatos breves, hasta que en 1950, con la aparición de "Crónicas marcianas", comenzó su ascendente fama literaria.

En las páginas de "Crónicas marcianas" se relatan los intentos de los terrestres por colonizar el planeta Marte, allí se reflejan las angustias y ansiedades que existían en la sociedad norteamericana de la década de los cincuenta, ante el peligro de una guerra nuclear. Considerados un clásico de la ciencia ficción, este conjunto de relatos interdependientes recoge no sólo las vicisitudes de la colonización del planeta Marte sino también la caída de su civilización, abarcando un período comprendido entre 1999 y 2026.

Los marcianos poseen notables poderes telepáticos, lo que causa graves contratiempos a las tres primeras expediciones. La cuarta aporta al planeta la varicela, que contagia a los indígenas y acaba con



su resistencia. A continuación, se desarrolla la obra colonizadora, que aporta al planeta los aspectos más negativos de la cultura occidental. Sólo un mexicano, que conserva las esencias de su cultura indígena, consigue establecer una auténtica comunicación con un marciano que, a su vez, es depositario de las tradiciones desplazadas por la hegemonía de los colonizadores. Éstos han degradado a tal punto la civilización autóctona que en uno de los relatos un marciano utiliza sus poderes telepáticos para divertir a los nuevos amos adoptando las personalidades que le solicitan. También los negros estadounidenses establecen asentamientos para huir de la discriminación. Finalmente, el planeta casi se despuebla porque una amenaza bélica en la Tierra induce a los colonos a regresar. Los pocos que permanecen en Marte se convierten en los "nuevos" marcianos.

En 1951 publicó uno de sus libros mayores, "El hombre ilustrado", compuesto por varios relatos de naturaleza fantástica.

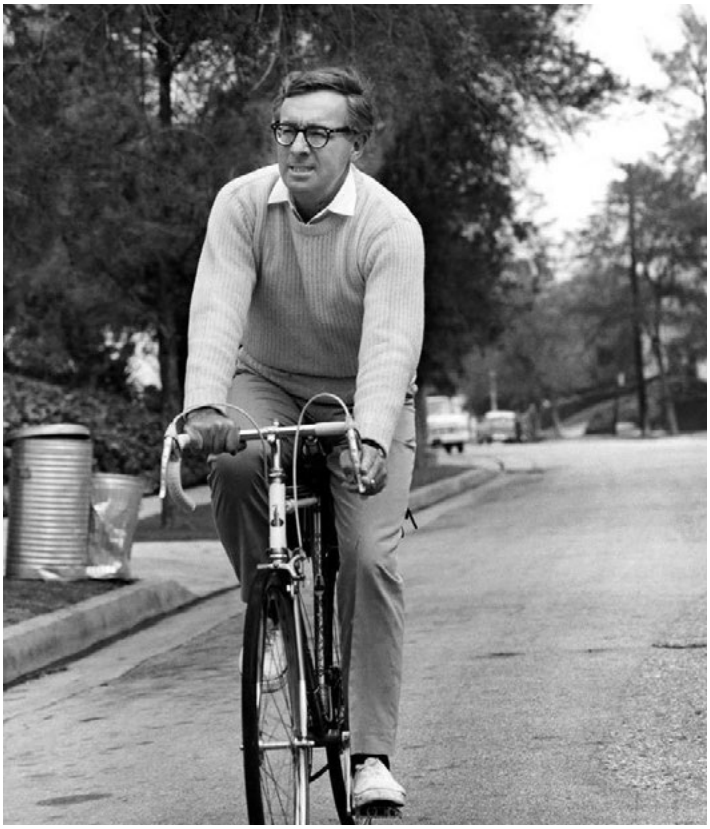
En 1953 publicó su primera novela, "Fahrenheit 451" (título que alude a la temperatura en que los libros empiezan a arder), que obtuvo también un éxito importante y fue llevada al cine por François Truffaut. La novela narra la historia de una ciudad del futuro dominada por los medios audiovisuales, en la que se acosa el individualismo, están prohibidos los libros, y los bomberos, brazos ejecutores de un Estado totalitario, son los encargados de quemarlos. Al margen de la sociedad, un grupo de hombres recluidos en los bosques decide memorizar textos enteros de filosofía y literatura para preservar la cultura. Esta fábula moralizante ha sido considerada como una gran obra antiutópica y acaso premonitoria, y fue llevada al cine por François Truffaut. En el relato de Bradbury se exponen de forma minuciosa las razones de la prohibición de los libros en boca del jefe de bomberos, Guy Montag. Frente a sus argumentos se expone el punto de vista de un profesor que aconseja a Montag y que pone de relieve las características positivas de la lectura. De este modo se desarrolla una reflexión que se enriquece con referencias a los clásicos.

Bradbury advierte de los peligros y las amenazas que incumben a una sociedad enteramente automatizada, olvidada de los valores tradicionales de la cultura, y próxima al exterminio atómico. Consigue climas sardónicamente alucinantes en cuentos como "There will come soft rains" (1950), donde una casa robotizada prosigue realizando los movimientos programados, en un mundo carente ya de vida, hasta su postrer quema liberadora, o en "The Veldt" (1950), donde otra casa automatizada, casi dotada de vida propia, masacra, con la complicidad de los niños, a los padres de éstos.

Pero Bradbury no sólo cultivó la ciencia ficción y la literatura de corte fantástico, sino que escribió también libros realistas e incluso incursionó en el relato policial. Su prosa se caracteriza por la universalidad, como si no le importara tanto perfeccionar un género como escribir acerca de la condición humana y su temática, a través de un estilo poético.

Escribió también guiones de cine, como el de la película Moby Dick, de John Huston, así como guiones para series televisivas como Alfred Hitchcock presenta y La dimensión desconocida. En 1963 se publicaron sus obras teatrales, reunidas bajo el título "The Anthem Sprinters". Sus relatos cortos han sido incluidos en más de 700 antologías. Aparte de los mencionados, son también muy conocidos títulos como "El árbol de las brujas" o "Cementerio para lunáticos".

Bradbury declaró que no era escritor de ciencia ficción, sino de fantasía y que su única novela de ciencia ficción es Fahrenheit 451. "En mis obras no he tratado de hacer predicciones acerca del futuro, sino avisos. Es curioso, en mi país cada vez que surgía un problema de censura salía a relucir como paradigma de la libertad Fahrenheit 451. Los intelectuales, ya sean de derechas o de izquierdas, siempre tienen miedo a lo fantástico porque les parece tan real ese mundo que creen que estás intentando engañar y, evidentemente, así es. (…) Vivimos en un mundo que nos absorbe con sus normas, con sus reglas y la burocracia, que no sirve para nada. Hay que tener mucho cuidado con los intelectuales y los psicólogos, que te intentan decir lo que tienes que leer y lo que no».



Ray Bradbury en bicicleta. Foto archivo

Obra publicada en español

Relatos: Carnaval Negro; Las momias de Guanajuato ; Crónicas marcianas; El hombre ilustrado; Las doradas manzanas del Sol; El país de octubre; Remedio para melancólicos; Cuentos del futuro; Las maquinarias de la alegría; Cuentos espaciales; Fantasmas de lo nuevo; Mucho después de medianoche; Cuentos de dinosaurios; Memoria de crímenes; Más rápido que el ojo; Conduciendo a ciegas; Algo más en el equipaje; El signo del gato; Ahora y siempre; Siempre nos quedará París.

Novelas: Fahrenheit 451; El vino del estío; La feria de las tinieblas; El árbol de las brujas; La muerte es un asunto solitario; Cementerio para lunáticos; Sombras verdes, ballena blanca; De la ceniza volverás; Matemos todos a Constance; El verano de la despedida.

Poesía: Ray Bradbury, poesía completa; Vivo en lo invisible. Nuevos poemas escogidos.

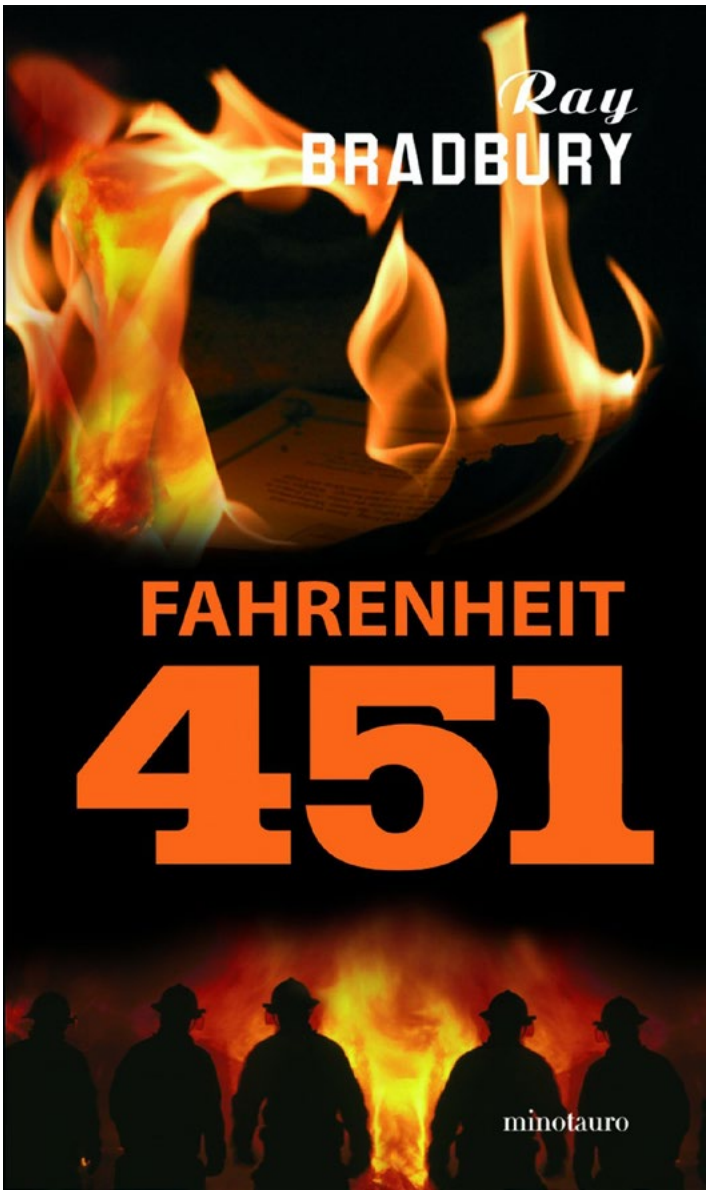
Teatro: El maravilloso traje de color vainilla; Columna de fuego y otras obras para hoy, mañana y después de mañana.

No ficción: Ayermañana. Respuestas evidentes a futuros imposibles; Zen en el arte de escribir; Bradbury habla.

Guiones de cine: Moby Dick, dirigida por John Huston

Guiones televisivos: Episodio 16 A de la primera temporada de la serie The Twilight Zone, titulado The elevator.

Adaptaciones cinematográficas, televisivas y musicales: Fahrenheit 451; El hombre ilustrado;



Alfred Hitchcock presenta, está basado en su relato homónimo; La película It came from outer space, dirigida en 1953 por Jack Arnold, está basada en el relato The meteor; La película The Beast from 20,000 Fathoms, dirigida en 1953 por Eugène Lourié, está basada en el relato homónimo; La serie Historias para no dormir, adaptó numerosos relatos.

Los Premios más destacados: Salón de la Fama de la ciencia ficción por el relato La tercera expedición, del libro Crónicas Marcianas; Premio Mundial de Fantasía: por una vida de logros; Prometheus Hall of Fame de la Sociedad Libertaria Futurista por Fahrenheit 451; Premio Jules Verne; Premio Valentine Davies de la Writers Guild of America por su trabajo como guionista en cine; Premio PEN Center USA West por una vida de logros; Nombrado Gran Maestro por la Asociación de Escritores de Ciencia Ficción de América (SFWA); Premio Bram Stoker en tres categorías (Mejor Obra de Ficción, Mejor Historia Corta y Reconocimiento por Toda una Vida de Trabajo); Incluido en el Salón de la Fama de la Ciencia Ficción; Premio Retro Hugo a la mejor novela de 1953 por Fahrenheit 451; Medalla Nacional de las Artes por su contribución a la ciencia ficción en Estados Unidos; Mención especial al Premio Pulitzer por su "distinguida, prolífica y profundamente influyente carrera como un incomparable autor de ciencia ficción y fantasía".

Crónicas marcianas; El carnaval de las tinieblas, guion de Ray Bradbury; The Ray Bradbury Theater, serie de televisión, 65 episodios; El árbol de la Noche de Brujas; El sonido del trueno; Fahrenheit 451, película para televisión; El episodio 35 de la tercera temporada de la serie The Twilight Zone titulado I sing the body electric!; El episodio 8 B de la primera temporada de la serie The Twilight Zone, titulado The burning man; El tarro de la serie

Otros reconocimientos: Cráter lunar con el nombre de "Cráter Dandelion" en honor al libro El vino del estío; Un asteroide lleva su nombre, el (9766) Bradbury; Una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood; El Premio Internacional de ciencia ficción Clarke-Bradbury; El Premio Bradbury de guion para representación dramática otorgado por la Asociación de Escritores de Ciencia Ficción de América (SFWA).

LA NUEVA NORMALIDAD

Estás en mayor riesgo de contraer o propagar el coronavirus en algunos entornos. Incluso cuando se levanten las restricciones, considera hacia dónde te diriges y mantente seguro evitando las 3 C:



Espacios cerrados y confinados con poca ventilación



Espacios concurridos con muchas personas cerca



Espacios que favorecen el contacto cercano especialmente las conversaciones muy cerca

OPS

DURANTE LA FLEXIBILIZACIÓN DE MEDIDAS

EVITA LAS 3 C



Lugares CERRADOS con poca ventilación



Espacios CONCURRIDOS o abarrotados de personas



CONTACTO cercano, como conversaciones cara a cara

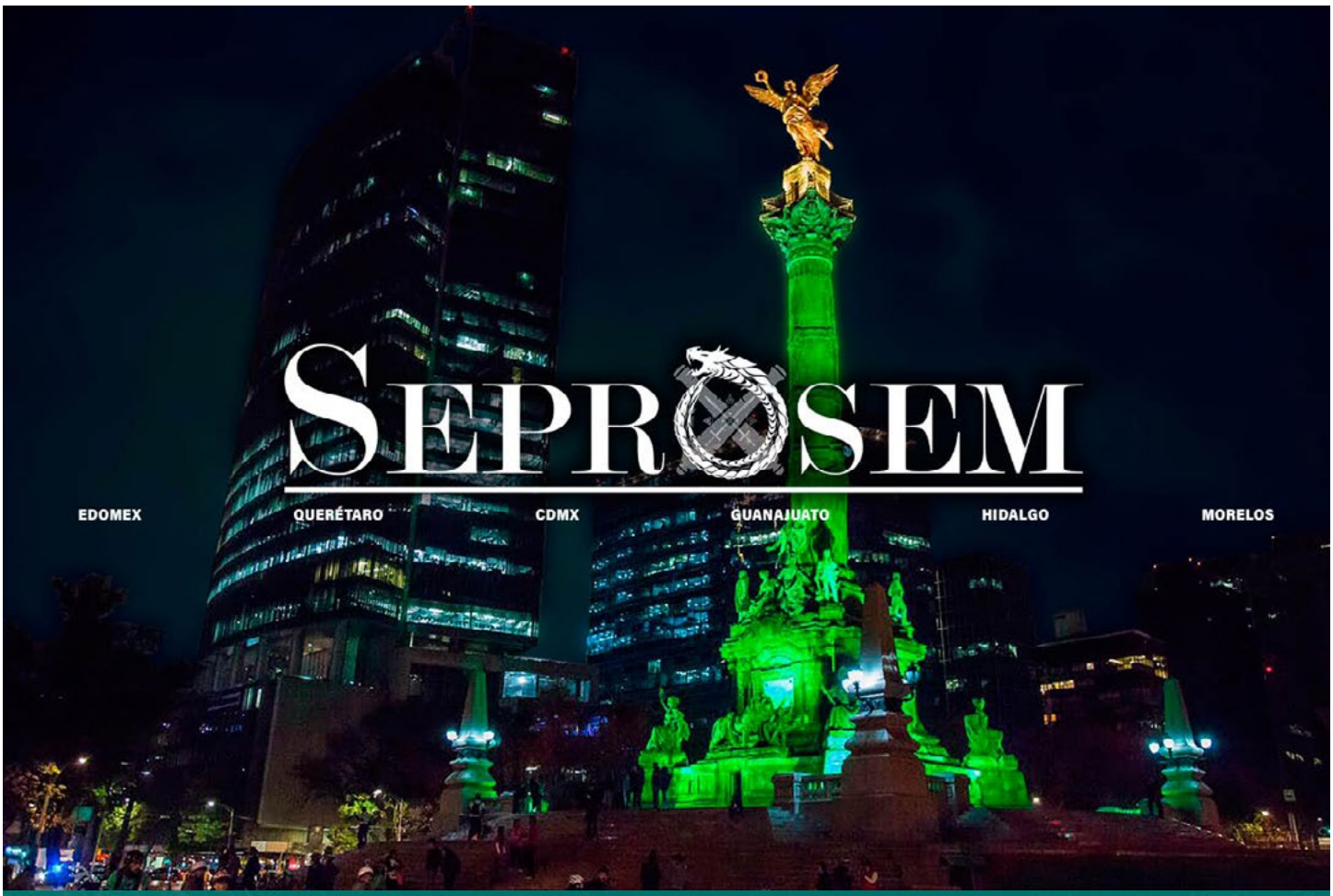
Jorge Cabrera Aguilar, rindió informe de los primeros 100 días de su gobierno



El presidente municipal de Palenque, Jorge Cabrera Aguilar, rindió un informe de los primeros 100 días de la administración que él encabeza, para propiciar un primer ejercicio de rendición de cuentas, ya que no existe obligatoriedad con respecto al Plan de Desarrollo Municipal, sin embargo, si existe un deber moral y compromiso decidido con la sociedad. Por ello, Cabrera Aguilar informó de los siguientes ejes: **Gobierno con Servicios Públicos de Calidad** El Sistema DIF Municipal consolidó el programa "Barriguita Llena Corazón Contento" y "Regreso a Casa" (desayunos escolares), entregándose a la fecha 2, 075,460 raciones alimentarias; Se hizo la campaña gratuita de registros de nacimientos extemporáneos de niños, niñas y adolescentes con la distribución de 124 registros, 139 asesorías gratuitas y 18 representaciones de menores ante el juzgado civil; Mediante el programa "Atención a la Población Vulnerable" se han entregado 239 apoyos; Con el programa "Maternidad Segura", se dotaron paquetes de insumos alimenticios para frenar la desnutrición entregándose 3,828 porciones alimenticias en beneficio de 58 familias. **Cultura y Educación:** Se dotó con material preventivo sanitario a 15 escuelas de la cabecera municipal; Se implementó una estrategia de promoción cultural a los pueblos originarios del municipio iniciando con los mayas lacandones; Se llevó a cabo el Festival Navideño 2021 con la Expo Piñata; En la Biblioteca Pública Municipal, se inició el programa de difusión de práctica de lectura en niños de primaria. **Salud:** Se continuó con la campaña permanente de vacunación SARS cov2 covid-19; Fue implementado el programa de servicio médico general, donde beneficiaron a 762 pacientes con 1512 donaciones de medicamentos; Se implementó el programa municipal de inspección y control ambiental 2021; Se Instaló el Comité Municipal de Salud y se inició la estrategia del Convoy de la Salud Municipal; SAPAM atendió en total 362 servicios de agua con una totalidad de 1,399,000 litros beneficiando a 2,798 familias; En el tema de la Mejora de la Infraestructura Deportiva, en octubre de 2021, se llevó a cabo la entrega de una cancha de usos múltiples que benefició a 229 habitantes del ejido Pueblo Nuevo; Se realizó la 3a edición del evento ciclista "Reto Palenque MTB 2021", también una carrera de atletismo en las categorías de 5, 10 y 21 kilómetros



contando con la participación de 900 personas de todas las edades; Se hizo entrega de paquetes de uniformes deportivos a diferentes equipos de diversas ligas municipales; Se ejecutaron 22 obras diversas beneficiándose de manera directa a más de 45 mil personas. **Desarrollo Agropecuario y Forestal:** se llevó a cabo el programa de promoción de producción agrícola con la instalación de tianguis; Se realizó el programa de promoción agroindustrial municipal; En el área de ingresos municipales, se inició la campaña "descuento en pago de impuesto predial 2017-2021"; En promoción turística, se realizaron las siguientes acciones: La difusión de los atractivos turísticos y servicios que ofrece el municipio, en la 45ª Edición del Tianguis Turístico 2021; Se creó la iniciativa "Palenque Emprende", como estrategia de promoción y generación de nuevas formas de empoderamiento familiar y rentabilidad en los negocios; se llevó a cabo el Taller de Joyería "Maya Ajuar Funerario"; Se asistió al Primer Encuentro Intermunicipal de Turismo; Se realizaron actividades en conjunto con la oficina de la UNESCO en México en esta región; Se llevó a cabo la presentación del "Centro de Atención a Visitantes", CATVI Palenque, al gobierno estatal y a la Comisión Estatal de Derechos Humanos de Chiapas; La administración municipal participó en la instalación del Sistema Estatal de Mejora Regulatoria y en la Sesión Ordinaria del Consejo Estatal de Mejora Regulatoria 2021; De octubre a la fecha se han registrado, por medio del Sistema de Apertura Rápida de Empresas (SARE), un total de 18 empresas; Se llevó a cabo la inauguración de la oficina municipal de enlace de la Secretaría de Relaciones Exteriores. **Justicia y Estado de Derecho:** Se inició la gestión 2021-2024 con la evaluación de desempeño e inteligencia emocional a 200 funcionarios de seguridad pública; Se puso a la orden de la ciudadanía la operación del Grupo de Reacción Inmediata; En el mes de noviembre se hizo entrega de uniformes y equipamiento para los 187 elementos de la Policía Municipal y de Tránsito, Vialidad y Movilidad; Se llevó a cabo la primer feria de seguridad 2021; En materia de prevención social del delito, dentro del programa de prevención de violencia familiar y de género, se creó la Red de Mujeres Constructoras de Paz (MUCPAZ) 2021 del municipio; Se suscribió, con la fundación internacional "Granito de Arena", un programa en contra del abuso sexual infantil; Se inició un programa de talleres sobre prevención de violencia escolar con un total de 155 beneficiarios; Se continuó con las actividades del plan de trabajo ante el Centro Estatal de Prevención del Delito con 32 acciones; Se inició el programa de prevención de violencia y manejo emocional en el autotransporte; En la dirección de Tránsito, Vialidad y Movilidad municipal, se llevó a cabo la activación del programa "Respeta al Peatón". En la Secretaría de Protección Civil hubo 4,792 atenciones, que beneficiaron a 23,440 personas; Se llevó a cabo la Instalación del Consejo Municipal de Protección Civil; Se efectuó la capacitación "Derechos Humanos", dirigida a todos los servidores públicos que integran el Ayuntamiento; En materia de atención a migrantes y refugiados, se atendieron 456 personas.



GRUPO SEPROSEM

SERVICIOS DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD

CON CAPACITACIÓN MILITAR

EMPRESA 100% MEXICANA

www.seprosem.com.mx